MNE/L 101

SPORAZUM IZMEĐU CRNE GORE I VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURG O SOCIJALNOM OSIGURANJU
CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LE MONTÉNÉGRO EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE

POTVRDA O PRIMJENI PRAVNIH PROPISA
CERTIFICAT DE DETACHEMENT

Član 10. Sporazuma / Article 10 de la Convention
Član 6. Administrativnog sporazuma / Article 6 de l'Arrangement administratif

Nadležni nosilac ugovorne strane čijem zakonodavstvu podliježe zaposleni popunjava obrazac, na zahtjev zaposlenog ili njegovog poslodavca i uručuje ga podnosiocu zahtjeva. Pre odlaska na rad u drugu ugovornu stranu, zaposleni treba da dobije obrazac MNE/L 128 od svog nosioca osiguranja za slučaj bolesti-materinstva. Ako zaposleni ne poseduje obrazac MNE/L 128, nosilac u mestu rada treba da ga zatraži od nosioca kod kojeg je zdravstveno osiguran.

L'institution compétente de la Partie contractante à la législation de laquelle est soumis le travailleur remplit le formulaire, à la demande du travailleur ou de son employeur, et le remet au demandeur. Avant son départ pour aller travailler dans l'autre Partie contractante, le travailleur doit se faire délivrer un formulaire MNE/L 128 par son institution d'assurance maladie-maternité. Si le travailleur ne possède pas le formulaire MNE/L 128, l'institution du lieu où il travaille doit le demander à l'institution auprès de laquelle il est assuré, en matière d'assurance maladie-maternité.

JMBG u Crnoj Gori / N° d'assuré au Monténégro…… ……

Identifikacioni broj u Luksemburgu/ N° d'identification au Luxembourg……

1 ☐ Lice / Travailleur salarié ☐ Lice koje obavlja samostalnu djelatnost / Travailleur non salarié
☐ Mornari / Marin ☐ državni službenici / Fonctionnaire

1.1 Prezime / Noms Djevojačko prezime / Nom de naissance
……

1.2 Ime / Prénoms
……

1.3 Datum rođenja / Date de naissance ……

1.4 Adresa / Adresse……
……
……

2 ☐ Poslodavac / Employeur ☐ Samostalna djelatnost / Activité non salariée

2.1 Naziv / Nom ou raison sociale……
……

2.2 Adresa / Adresse ……
……
……

3 Zaposleni naveden u rubrici 1 / Le travailleur désigné au cadre 1

3.1 upućen je ili će obavljati samostalnu djelatnost za period /est détaché ou exercera une activité non salariée pendant la période
od /du…… do / au……

kod / auprès de:

3.2 Naziv / Nom ou raison sociale……
……

3.3 Adresa / Adresse ……
……
……

4 Potvrda / Attestation

4.1 Lice navedeno u rubrici 1 podleže i dalje zakonodavstvu ☐ Crne Gore ☐ luksemburškom prema čl. 10. ☐ stavu 1) ☐ stavu 2) ☐ stavu 3) ☐ stavu 5) ☐ stavu 6) Sporazuma

Le travailleur désigné au cadre 1 reste soumis à la législation ☐ luxembourgeoise ☐ monténégrine en vertu de l'article 10, ☐ paragraphe (1) ☐ paragraphe (2) ☐ paragraphe (3) ☐ paragraphe (5) ☐ paragraphe (6) de la Convention

4.2 od / du…….. do / au ……..

5 Članovi porodice koji prate zaposlenog navedenog u rubrici 1
Membres de famille qui accompagnent le travailleur désigné au cadre 1

Prezime Noms	Ime Prénoms	Datum rođenja Date de naissance	Identifikacioni broj u Luksemburgu / N° d'identification au Luxembourg JMBG u Crnoj Gori / N° d'assuré au Monténégro

6 Nadležni nosilac / Institution compétente

6.1 Naziv / Dénomination ……

6.2 Adresa /Adresse ……

6.3 Pečat / Cachet

6.4 Datum / Date

……

6.5 Potpis ovlašćenog lica / Signature

……